



TETĀ
ARANDUPY
SAMBYHYHA
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA

TETĀ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jejapo ñande raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA

Reunión Plenaria

Martes 24 de mayo de 2016

11:00 horas

Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos

A los 24 días del mes de mayo del año 2016, se reúnen representantes del Gobierno Nacional y de la Sociedad Civil, en la *Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos*, con el objeto de participar de la reunión ordinaria del Consejo Nacional de Cultura – CONCULTURA, instancia consultiva de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

ORDEN DEL DÍA:

1. Lectura y aprobación del Acta.
2. Presentación del Proyecto ganador del Concurso Sitio de la Memoria 1 A Ycua Bolaños.
3. XVIII Conferencia Iberoamericana de Ministros de Cultura. Cartagena, Colombia.
4. VII Congreso Mundial por los Derechos de la Infancia y la Adolescencia.
5. Presentación de la Declaratoria de las Misiones Jesuíticas Guaraníes, Moxos y Chiquitos como Patrimonio Cultural del MERCOSUR.
6. Feria Internacional de Libro de Asunción 2016.
7. MICSUR. Informe de avance.
8. Consulta previa, libre e informada a pueblos indígenas para la elección de representación indígena en CONCULTURA. Informe de avance.
9. Asuntos Varios.

En representación de instituciones públicas asistieron:

1. Vladimir Velázquez Moreira (Secretaría Nacional de Cultura).
2. Rocío Ortega (Honorable Cámara de Senadores).
3. Selva Soledad Garcete (Secretaría Nacional de Discapacidad).
4. Leticia Romero (Secretaría Nacional de Tecnologías de la Información y Comunicación).
5. Francisca Lezcano (Ministerio de la Mujer).
6. Emilio Fernández (Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia).
7. Celia Beatriz Godoy Riquelme (Secretaría de Políticas Lingüísticas).
8. María Luisa Duarte (Instituto Paraguayo del Indígena INDI).

En representación de organizaciones de la sociedad civil:

9. María Cristina Paoli de Ávila (Sector Artes Visuales).
10. Ana Martini (Sector Audiovisual).
11. Teresa Capurro (Sector de la Danza).
12. Alejandro Villamayor (CODEHUPY).
13. Rolando Chaparro (Sector Música).
14. Teresa González Meyer (Sector Teatro).
15. Eduardo Gómez Fleytas (Sector Libro y Literatura).



TETĀ
ARANDUPY
SAMBYHYHA
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA

TETĀ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperá ko'ága guive
Constituyendo el futuro hoy

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA

Reunión Plenaria

Martes 24 de mayo de 2016

11:00 horas

Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos

DESARROLLO

BIENVENIDA.

Siendo las 11:00 Hs., se da inicio a la reunión ordinaria de CONCULTURA, con la bienvenida del Sr. Vladimir Velázquez, quien agradece la presencia de los asistentes.

1. **Lectura y aprobación del Acta de la Reunión Ordinaria anterior.**
Se lee el acta de la sesión Ordinaria anterior por Secretaría. Se eleva a consideración. Sin observaciones, se da por aprobada.
2. **Presentación del Proyecto ganador del Concurso Sitio de la Memoria 1 A Ycua Bolaños.**
Elaborado por el estudio “-+=x- Menos es igual a más por menos”, liderado por los arquitectos Francisco Tómboly y Sonia Carísimo, acompañados de un equipo de jóvenes profesionales.

La consejera representante de la Cámara de Senadores Rocío Ortega, felicita al equipo proyectista. Solicita recordar las luchas de las organizaciones de manera a dejar plasmada esa parte del proceso. Osvaldo Salerno consulta sobre el proceso de socialización. Los consejeros solicitan aclaraciones varias que son respondidas por los proyectistas.

Vladimir Velázquez, representante de la SNC, aclara que este proyecto involucra a varios actores como las instituciones públicas y las organizaciones de víctimas del Ycua Bolaños. Comunica sobre el proceso y hace un punto de la situación. También informa sobre las gestiones que se vienen desarrollando a fin de conseguir recursos financieros para las obras (10 mil millones de guaraníes). Explica que los recursos para este año (Gs. 3 mil millones) los aportará la Municipalidad de Asunción y los restantes (7 mil millones de guaraníes) se incluirán en el presupuesto de la SNC del 2017 y 2018. También explica sobre la necesidad de encarar un Plan de Gestión para el sitio. Al efecto, se deberá coordinar con la comunidad, el sector público y los técnicos que ayudarán a interpretar lo que la ciudadanía espera para el funcionamiento del sitio. Se deberán identificar elementos que ocuparan el lugar, los distintos sectores, COHEDUPY, Discapacidad y otros actores.

Así mismo informa sobre la muestra itinerante denominada “Experiencia Ycua Bolaños” que pretende informar a los ciudadanos los detalles del proyecto ganador. Se ha iniciado en el sitio del ex supermercado, luego en la Cámara de Senadores, la Municipalidad de Asunción, la Universidad Columbia, la Iglesia de Trinidad y próximamente se instalará en las Facultades de Arquitectura de la UNA y la UCA.

3. **XVIII Conferencia Iberoamericana de Ministros de Cultura. Cartagena, Colombia.**
Vladimir Velázquez, representante de la SNC, informa sobre la misma y su integración. Se desarrolló el 19 y 20 de mayo pasado. Paraguay es parte del Espacio Iberoamericano de Cultura y participa de 10 programas con distintas actividades a lo largo del año.



TETĀ
ARANDUPY
SAMBYTHA
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA

TETĀ REKUĀI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA

Reunión Plenaria

Martes 24 de mayo de 2016

11:00 horas

Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos

Entre los aspectos a destacar, a parecen: a) la coincidencia entre el decenio de la Carta Cultural Iberoamericana y el decenio de la Ley Nacional de Cultura; b) la decisión del Espacio Iberoamericano de Cultura en impulsar un programa especial sobre diversidad lingüística, hecho que despierta especial interés a Paraguay.

4. VII Congreso Mundial por los Derechos de la Infancia y la Adolescencia.

El consejero representante de la SNNA, Emilio Fernández, informa sobre el Congreso a llevarse a cabo los días 16 al 18 de noviembre próximo en el Campus de la UNA. Es así que partiendo de las premisas recogidas en las **Declaraciones** que formularon los propios niños, niñas y adolescentes en los seis Congresos Mundiales precedentes, se encaminan al VII Congreso Mundial, para escucharles con atención y avanzar hacia **“un mundo apropiado para la infancia”**. En Anexo la presentación formando parte del acta.

Los consejeros y consejeras felicitan a la SNNA por la iniciativa. El consejero de CODEHUPY solicita participar.

La consejera Rocío Ortega solicita que se incorpore a la niñez indígena considerando que tiene sus modos propios y no debemos excluirla por ser sujetos de derechos. El sistema judicial ya los excluye.

La consejera representante de la Secretaría de Políticas Lingüísticas, Celia Beatriz Godoy Riquelme, manifiesta que las brechas lingüísticas son muy difíciles de superar sobre todo cuando nuestra comunicación se da solo desde una de las lenguas, por lo que es importante llevar ambas.

La consejera representante del INDI, María Luisa Duarte, manifiesta la necesidad de considerar los derechos de los pueblos originarios. Se deben debatir elementos muy importantes como los modos propios porque son derechos que se deben respetar.

La consejera representante de SENATICS, Leticia Romero, ofrece la tecnología institucional, como instancia para socializar el Congreso.

5. Presentación de la Declaratoria de las Misiones Jesuíticas Guaraníes, Moxos y Chiquitos como Patrimonio Cultural del MERCOSUR.

Ana Rosa Lluís O'Hara, directora de Patrimonio Cultural informa sobre el tema. Expone sobre el territorio. Explica sobre la valoración del patrimonio ya que tiene un valor excepcional. Esta declaratoria implica una valoración Regional, intentado recuperar del olvido, desde una mirada de conjunto que desde el MERCOSUR Cultural se ha instalado para este proyecto de recuperación y puesta en valor por parte de Argentina, Bolivia, Brasil, Uruguay y Paraguay con el nombre de: *Proyecto Itinerarios Culturales de las Misiones Jesuíticas Guaraníes, Moxos y Chiquitos*. Propone la articulación de acciones en común, de manera interinstitucional y multidisciplinaria, en los cinco países involucrados, a nivel nacional y regional, para propiciar la puesta en valor del sistema con todos sus componentes, tanto materiales como inmateriales.



TETĀ
ARANDUPY
SAMBYHYĀ
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA

TETĀ REKUĀI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo hände raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA

Reunión Plenaria

Martes 24 de mayo de 2016

11:00 horas

Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos

Con este proyecto se pretende instalar esta mirada de "Sistema" en el imaginario colectivo, a través de campañas de difusión y concientización, de manera a tenerlo siempre presente, actual, vigente como una experiencia que no ha terminado con la expulsión de los jesuitas, y que, con su rescate cultural, volverá a significar un modelo de desarrollo como lo fuera originalmente para la región. Es intención de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay que este proyecto enmarcado en el MERCOSUR Cultural traiga consigo una mejor calidad de vida para los habitantes de los países de la región, y signifique un destino cultural interesante que atraiga a los interesados en recorrer un Itinerario basado en un Sistema de valor excepcional, considerando que el Sistema Patrimonial Jesuítico Guaraní tiene carácter y valoración de Patrimonio Mundial.

6. Feria Internacional de Libro de Asunción 2016.

El consejero del sector Libro y Literatura, Eduardo Gómez Fleytas informa sobre la 2da. Edición de la FIL que se llevó adelante bajo el lema: LEER ABRE UN MUNDO DE ENCUENTROS en el Centro de Convenciones Mariscal López. En un espacio de 5.000 metros cuadrados con entrada Libre y gratuita. Participaron 54 Expositores en 110 Stands. Se instalaron 5 Auditorios en donde se desarrollaron 172 Actividades Culturales, estuvieron presentes 12 Autores extranjeros y aproximadamente 75.000 visitantes. Se felicita al sector por el éxito de la Feria. En Anexo el informe comparativo de las ediciones 2015 y 2016.

7. MICSUR. Informe de avance.

Estela Franceschelli, Directora de Diversidad, informa que se extendió el plazo para inscripción en el MICSUR. Teresa González Meyer, consejera del sector Teatro, consulta sobre la selección, la metodología y la integración del jurado. Informa que el sector tiene muchos interrogantes y desean un espacio con la DGDPC. La Sra. Franceschelli canalizará las inquietudes y las consultas.

8. Consulta previa, libre e informada a pueblos indígenas para la elección de representación indígena en CONCULTURA. Informe de avance.

Se informa que el lunes 30 de mayo se estará realizando el Taller de Consulta Previa Libre e Informada a Pueblos Indígenas para su representación ante el Consejo Nacional de Cultura (CONCULTURA). La jornada fue organizada por la SNC, con apoyo y asistencia técnica de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de Naciones Unidas para Paraguay. Han confirmado su participación representantes de 19 pueblos indígenas de nuestro país, elegidos por sus respectivas comunidades. Es muy auspiciosa la presencia. El proceso está siendo acompañando por varias instituciones como observadores y también el INDI. Se espera tener un nuevo consejero/a muy pronto.

Se fija la fecha para la próxima reunión el martes 28 de junio de 2016 en el Archivo Nacional de Asunción. Siendo las 13:30 horas se da por concluida la Sesión ordinaria de CONCULTURA.



TETĀ
ARANDUPY
SĀMBYHYĀ
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA

TETĀ REKUĀI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperá ko'ága guive
Construyendo el futuro hoy

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA

Reunión Plenaria

Martes 24 de mayo de 2016

11:00 horas

Casa del Bicentenario de la Literatura Augusto Roa Bastos

RESOLUCIONES:

La fecha de la próxima reunión será el martes 28 de junio de 2016, en el Archivo Nacional de Asunción a las 10 hs.

Firmas de los Consejeros y Consejeras:

Vladimir Velázquez Moreira (Secretaría Nacional de Cultura)

Rocío Ortega (Cámara de Senadores)

Selva Soledad Garcete (Secretaría Nacional de Discapacidad)

Leticia Romero (Secretaría Nacional de Tecnologías de la Información y Comunicación)

Francisca Lezcano (Ministerio de la Mujer)

Emilio Fernández (Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia)

Celia Beatriz Godoy Riquelme (Secretaría de Políticas Lingüísticas)

María Luisa Duarte (Instituto Paraguayo del Indígena INDI)

María Cristina Paoli de Ávila (Sector Artes Visuales)

Ana Martini (Sector Audiovisual)

Teresa Capurro (Sector de la Danza)

Alejandro Villamayor (CODEHUPY)

Rolando Chaparro (Sector Música)

Teresa González Meyer (Sector Teatro)

Eduardo Gómez Fleytas (Sector Libro y Literatura)